

PT

# LAVADORA DE ALTA PRESSÃO

## Manual de instruções

**IKON 140**  
**IKON 160**

(etiqueta dados técnicos)

► **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização.



## INTRODUÇÃO

### > UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Sempre que seja necessário utilizar água sob pressão para eliminar sujeiras.
- Este aparelho deve ser utilizado na área externa para a lavagem de superfícies.
- A montagem dos diversos acessórios na pistola do aparelho permite realizar operações como, por exemplo, a aplicação de espuma
- Tanto o desempenho como a facilidade de operação do aparelho correspondem a uma utilização NÃO PROFISSIONAL

### > DADOS TÉCNICOS

(vide etiqueta na capa deste manual)

## SÍMBOLOS



**ATENÇÃO!** Informação importante a considerar por motivos de segurança.



**IMPORTANTE**



**SE PRESENTE**



**BLOQUEADO**



**DESBLOQUEADO**



**Duplo isolamento (SE PRESENTE):** é uma proteção suplementar de isolamento elétrico.

## SEGURANÇA

### > AVISOS

- ⚠ X1 ATENÇÃO: Os componentes da embalagem (como sacos de plástico) podem ser potencialmente perigosos. Não devem estar ao alcance de crianças ou outras pessoas e animais que não tenham consciência dos seus atos.
- ⚠ X2 ATENÇÃO: o equipamento deve ser usado somente para a finalidade que especificamente foi projetado. Outra utilização será considerada imprópria, conseqüentemente, perigosa. O fa-

bricante não se responsabiliza por nenhum dano causado pelo uso impróprio, incorreto e irracional.

- ⚠ X3 ATENÇÃO: Antes de ligar a lavadora, certifique-se de que as informações constantes na etiqueta de dados técnicos fixada na lavadora, correspondem as características da rede elétrica e que a tomada esteja protegida em caso de falha no terra com um fator de resposta inferior a 0,03A – 30ms.
- ⚠ X4 ATENÇÃO: Não deixar o equipamento trabalhando sem um responsável por perto.
- ⚠ X5 ATENÇÃO: caso ocorra interrupção no fornecimento de energia, desligue a lavadora.
- ⚠ X6 ATENÇÃO: não utilizar solvente ou detergentes agressivos.
- ⚠ X7 ATENÇÃO: Na eventualidade da tomada e o plugue não se ajustarem uma a outra, mande substituir a tomada por pessoal técnico devidamente qualificado.
- ⚠ X8 ATENÇÃO: não puxe o cabo elétrico ou a lavadora para desligar o plugue da tomada.
- ⚠ X9 ATENÇÃO: não utilizar a lavadora com o cabo elétrico danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado, ou electricista autorizado a fim de evitar riscos.
- ⚠ X10 ATENÇÃO: a lavadora de alta pressão é equipada com um bico que determina as características técnicas do aparelho. Qualquer alteração no diâmetro deste orifício interfere nas características técnicas do equipamento.
- ⚠ X11 ATENÇÃO: o acionamento da pistola provoca um contragolpe.
- ⚠ X12 ATENÇÃO: proteja o equipamento de congelamento. Evite armazenar a lavadora de alta pressão em lugares frios.
- ⚠ X13 ATENÇÃO: Não mergulhar a máquina em água para limpeza.
- ⚠ X14 ATENÇÃO: Não utilizar o aparelho para limpeza com vapor ou líquido de aparelhos elétrico ou de tomadas elétricas.
- ⚠ X15 ATENÇÃO: Não limpar o aparelho com o vapor.
- ⚠ X16 ATENÇÃO: Não usar o aparelho em caso de temperaturas ambiente inferior a 0°C, se equipado com o cabo em PVC (HVV-F).
- ⚠ X17 ATENÇÃO: Se o equipamento for cedido a outras pessoas, também tem que acompanhar o manual de instruções.
- ⚠ 01 ATENÇÃO: O aparelho só pode ser utilizado ao ar livre.
- ⚠ 02 ATENÇÃO: uma vez concluído a utilização da lavadora, feche a alimentação de água e desligue a

alimentação de energia.

△ **03 ATENÇÃO:** Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação de energia ou outros componentes importantes do aparelho (como, por exemplo, dispositivos de proteção e segurança, tubo flexível de alta pressão da pistola, etc.) estiverem danificados.

△ **04 ATENÇÃO:** Este aparelho foi desenvolvido para ser utilizado com os produtos de limpeza fornecidos ou indicados pelo fabricante (shampoo de limpeza neutro à base de agentes tensoactivos aniônicos biodegradáveis). A utilização de outros produtos de limpeza ou de outras substâncias químicas pode pôr em causa a segurança do aparelho.

△ **ATENÇÃO: 05a** - Nunca utilize este aparelho na proximidade de outras pessoas, exceto se as mesmas estiverem a usar vestuário de proteção.


**05c** - Manuseie o produto com roupas adequadas.

**05d** - Nunca pegue o cabo com as mãos molhadas.

Não manuseie o produto com as mãos molhadas e os pés descalços.

**05e** - Utilize óculos de proteção e sapato com solado antiderrapante.

△ **06 ATENÇÃO:** O jato da lança não deve ser dirigido contra partes mecânicas que contenham massa lubrificante: caso contrário a massa será dissolvida e dispersa no terreno. Só limpar os pneus de automóveis/as válvulas dos pneus a uma distância mínima de 30 cm, caso contrário, é possível que o jato de alta pressão danifique os pneus dos automóveis/as válvulas dos pneus. O primeiro indício de uma danificação é a mudança de cor do pneu. Pneus de automóveis/válvulas dos pneus danificados representam perigo de morte.

△  **07 ATENÇÃO:** Os jatos de água sob pressão podem ser perigosos se forem utilizados de forma inapropriada. O jato não pode ser dirigido para pessoas, animais, aparelhos elétricos ligados nem para o próprio aparelho.

△ **08 ATENÇÃO:** As mangueiras flexíveis de alta pressão, os acessórios e as ligações são essenciais para a segurança do aparelho. Utilize exclusivamente as mangueiras flexíveis, os acessórios e as ligações prescritos pelo fabricante (é fundamental estes componentes serem mantidos intactos, pelo que deverá evitar toda e qualquer utilização inadequada e deverá evitar que estes componentes se dobrem, sejam submetidos a pancadas ou

sofram quaisquer danos).

△ **09 ATENÇÃO:** Aparelhos sem A.S.S. – Automatic Stop System: não é permitida uma utilização destes aparelhos com a pistola livre durante mais de 2 minutos. A temperatura da água alimentada ao circuito sofre um grande aumento, o que pode provocar danos graves na bomba.

△ **A.S.S.** STOP SYSTEM **Aut** Aparelhos com A.S.S. – Automatic Stop System: estes aparelhos não podem ser deixados no modo de stand-by durante mais de 5 minutos.

△ **11 ATENÇÃO:** Sempre que o aparelho ficar sem vigilância desligue-o completamente (colocando o interruptor principal na posição de desligado (0)“OFF”).

△ **12 ATENÇÃO:** Atendendo ao fato de todas as máquinas serem submetidas a um controle final em condições reais de operação, é perfeitamente natural existirem ainda umas gotas de água no interior da máquina.

△ **13 ATENÇÃO:** Tenha o máximo cuidado para evitar que o cabo de alimentação de energia sofra qualquer dano. Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante, ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado para evitar perigos a fim de evitar risco.

△ **14 ATENÇÃO:** A máquina contém líquidos sob pressão. Segure bem na pistola de pulverização a fim de vencer a força de reação. Utilize exclusivamente o bico de alta pressão fornecido com a máquina.

△ **16 ATENÇÃO:** O produto não deve ser usado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (incluindo crianças) ou que não disponham de adequada experiência e conhecimento, enquanto não tiverem sido adequadamente treinadas ou instruídas através das pessoas responsáveis pela sua segurança.

△ **17 ATENÇÃO:** As crianças, mesmo se mantidas sob controle, não devem brincar com o produto.

△ **18 ATENÇÃO:** não ligue o equipamento sem primeiro desenrolar completamente o cabo elétrico e as mangueiras do equipamento.

△ **19 ATENÇÃO:** Enrole e desenrole a mangueira tendo o cuidado de não derrubar a lavadora de alta pressão.

△ **20 ATENÇÃO:** Antes de desenrolar ou enrolar

a mangueira, desligue a máquina e descarregue a pressão do tubo (fora de serviço).

△ **21 ATENÇÃO:** Cuidado; risco de explosão. Não pulverizar líquidos inflamáveis.

△ **22 ATENÇÃO:** Para garantir a segurança da máquina, utilize somente peças originais do fabricante ou aprovados pelo fabricante.

△ **23 ATENÇÃO:** Não dirigir o jato de água contra si mesmo ou para limpar roupas ou calçados.

△ **24 ATENÇÃO:** Nunca permita que o aparelho seja utilizado por crianças ou por pessoas sem a devida formação.

△ **ATENÇÃO:** A água passa através do dispositivo de refluxo é considerada não potável.

△ **XX ATENÇÃO:** Desconectar o aparelho da rede elétrica, desligue a tomada do aparelho, antes de realizar qualquer intervenção de manutenção e limpeza.

△ **ATENÇÃO:** Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos. Se um cabo de extensão for usado, ele deve ser adequado para uso externo, e a conexão deve ser mantida seca e fora do chão. Recomenda-se que isso seja feito por meio de um carretel de cabo que mantém o soquete a pelo menos 60 mm acima do solo.

## > **ESTABILIDADE**

△ **ATENÇÃO:** A produto deve ser mantida em uma base horizontal, segura e estável.

## > **DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO E SEGURANÇA::**

△ **ATENÇÃO:** O pistola está equipada com um bloqueio de segurança. Nunca se esqueça de, sempre que interromper a utilização do aparelho, ativar este bloqueio de segurança, a fim de evitar uma abertura acidental.

- Dispositivos de proteção e segurança: pistola de pulverização com bloqueio de segurança, máquina protegida contra sobrecargas elétricas (terminal 1), bomba equipada com válvula de derivação ou dispositivo de retenção.

- A tecla de segurança da pistola não se destina a bloquear a alavanca durante a operação mas a impedir que se possa abrir por acidente.

△ **ATENÇÃO:** O aparelho é dotado de um dispositivo de proteção do motor: caso haja intervenção do dispositivo esperar alguns minutos ou como alternativa desconectar e conectar o aparelho da rede elétrica. Em caso de reincidência levar o aparelho ao centro de assistência técnica mais próxima.

## **UTILIZAÇÃO**

### > **COMPONENTES DO APARELHO**

Ver fig. **A** (página 7)

### > **MONTAGEM DO APARELHO**

Ver fig. **B** (página 8-9)

### > **LIGAÇÃO DO APARELHO**

Ver fig. **C** (página 10)

### > **FUNCIÓNAMENTO**

Ver fig. **D/E** (página 10)

### > **LANÇA DE ALTA PRESSÃO**

Ver fig. **F** (página 11)

### > **ASPIRAÇÃO DO DETERGENTE**

Ver fig. **G** (página 11)

### > **MANGUEIRA DE ALTA PRESSÃO**

Ver fig. **H** (página 12)

### > **ALIMENTAÇÃO HÍDRICA**

#### **Ligação hídrica**

A lavadora de alta pressão não pode ser conectada diretamente à rede pública de abastecimento de água.

Utilizar somente rede secundária de abastecimento de água (torneiras residênciais).

△ **ATENÇÃO:** A água passa através do dispositivo de refluxo é considerada não potável.

 Utilize apenas água limpa.

- Capacidade mínima: 15 l/ min.

- Temperatura máxima da água em entrada: 40°C

- Pressão máxima da água em entrada: 1MPa

Colocar a lavadora de alta pressão o mais próximo possível da rede hídrica de aprovisionamento.

O não cumprimento das condições mencionadas provoca danos graves mecânicos à bomba e a perda da garantia.

#### Fornecimento de água.


- Conectar uma mangueira flexível na entrada de água do aparelho (não inclusa).
- Abrir a válvula.

#### Alimentação de água de um reservatório aberto


- Afrouxar a união para a alimentação da água.
- Ajustar a mangueira (não inclusa) com o aparelho.
- Imergir o filtro no reservatório.
- Desafogar o aparelho antes do uso.
  - Afrouxar o tubo flexível de alta pressão da união de alta pressão do aparelho.
  - Ligar o aparelho e fazê-lo funcionar para que a água saia sem bolhas pela união de alta pressão.
  - Desligar o aparelho e ajustar novamente o tubo flexível de alta pressão.

#### > **ALIMENTAÇÃO DE ENERGIA**

- **A instalação elétrica deve ser feita por uma electricista qualificado IEC 60364-1.**

 Antes de ligar o aparelho certifique-se de que as indicações constantes na placa de características do aparelho correspondem às características da rede e de que a tomada esta protegida contra curto-circuito em caso de falha no terra com um fator de resposta inferior a 0,03 A - 30 ms.

- Na eventualidade de que a tomada e o plugue do aparelho não se ajustarem uma à outra, solicite a substituição para um técnico devidamente qualificado.
- Sempre que o aparelho estiver equipado com um tubo flexível de PVC (H VV-F), nunca utilize o aparelho perante temperaturas inferiores a 0°C.

 **ATENÇÃO:** Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos. Se um cabo de extensão for usado, ele deve ser adequado

para uso externo, e a conexão deve ser mantida seca e fora do chão. Recomenda-se que isso seja feito por meio de um carretel de cabo que mantém o soquete a pelo menos 60 mm acima do solo.

Respeitando as dimensões demonstradas na tabela abaixo:

	<16 A	<25 A
<20 m	ø 1,5 mm <sup>2</sup> 14 AWG	ø 2,5 mm <sup>2</sup> 12 AWG
20 m - 50 m	ø 2,5 mm <sup>2</sup> 12 AWG	ø 4,0 mm <sup>2</sup> 10 AWG

**A.S.S.**  
AUTOMATIC STOP SYSTEM

(se presente)



**OBSERVAÇÃO:** o sistema A.S.S. (Automatic Stop System) que desliga automaticamente a máquina durante a fase de bypass. Para colocar a máquina em funcionamento, tem de colocar o interruptor na posição (I) "ON"; isto feito, aperte o gatilho da pistola: o sistema A.S.S. coloca a máquina em funcionamento e desliga-a automaticamente quando deixa de ser exercida pressão no gatilho. Assim sendo, é conveniente proteger a pistola com um dispositivo de proteção com o que o gatilho está equipado, sempre que a máquina for desligada, a fim de evitar que a máquina seja acidentalmente colocada em funcionamento.

- **Eventuais arranques automáticos da máquina, sem que a pistola tenha sido acionada, fica a presença de bolhas de ar na tubulação, por exemplo.**

- **Sempre que a máquina estiver em standby durante mais de 5 minutos nunca a deixe sem vigilância. Caso contrário, e para garantia de segurança, terá de desligar a máquina com o respectivo interruptor, colocando-o na posição (0) "OFF".**

- **Certifique-se sempre de que a ligação do tubo flexível de alta pressão ao aparelho esteja correta e de que a pistola fornecida como acessório de montagem posterior esteja corretamente instalada e ligada.**

**> DESLIGAR**

ver a fig. **III** (página 10)

- Colocar o interruptor na posição (0) (OFF).

## **CUIDADO E MANUTENÇÃO**

ver a fig. **III** (página 12)

O aparelho não requer manutenção.

**△XX ATENÇÃO:** Desconectar o aparelho da rede elétrica, desligar o plugue da tomada, antes de realizar qualquer intervenção de manutenção e limpeza.

## **SOLUÇÕES EM CASO DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO**

### O aparelho não funciona

- Controlar a tensão de rede.
- Comprovar eventuais danos ao cabo de alimentação.

### O aparelho esta sem pressão

- Desentupir o aparelho: faça o motor funcionar sem a mangueira de alta pressão, para que a água saia sem bolhas da saída de alta pressão. Depois conectar novamente o tubo de alta pressão.
- Limpar o filtro na conexão da água.
- Limpar o filtro da mangueira de alta pressão (se houver) para controlar a quantidade de água de entrada.
- Verificar a obstrução em todos os tubos de alimentação da bomba.

### Fortes oscilações de pressão

- Limpar o bocal de alta pressão. Com uma agulha, retirar a sujidade pelo orifício do bocal e lavá-lo pela parte anterior com água.

### A bomba apresenta perdas

- São admitidas até 10 gotas por minuto. No caso de uma perda de água ainda maior, dirigir-se ao serviço de assistência autorizado.

### Peças de reposição

- Utilizar unicamente peças sobressalentes

originais ou peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.

## **CONDIÇÕES DA GARANTIA**

Todos os nossos aparelhos foram submetidos a cuidadosas inspeções e tem cobertura de garantia por defeitos de fabricação em conformidade à normativa vigente. Esta garantia é válida desde a data de compra do aparelho.

**Não são cobertos pela garantia:** - peças e componentes móveis e sujeitos a desgaste - Peças de borracha, escovas de carvão, filtros, acessórios e acessórios opcional. - Danos acidentais ou de transporte, danos provocados, por uma utilização e/ou por uma instalação erradas, incorrectas, indevidas, - A garantia também não cobre a limpeza de filtro e bicos entupidos, máquinas bloqueadas por causa de formação de calcário.

A máquina é somente para uso domestico e **NÃO É PARA USO PROFISSIONAL:** a garantia não cobre um uso diferente do uso domestico e particular.

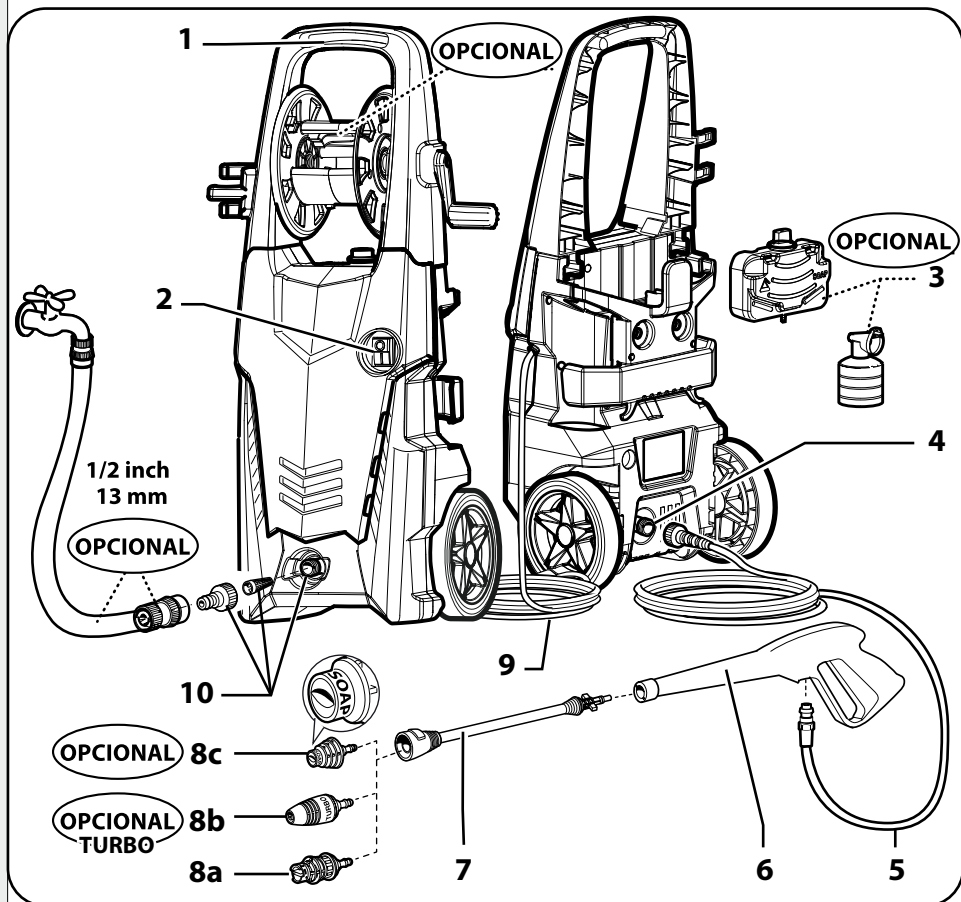
## > COMPONENTES DO APARELHO

A

- 1 Alça
- 2 Interruptor de ligar/desligar
- 3 Reservatório de detergente
- 4 Saída
- 5 Tubo flexível de alta pressão
- 6 Pistola de água
- 7 Lança de alta pressão
- 8a Bico injector de alta pressão
- 8b Bico injector de alta pressão Turbo
- 8c Bico injector de detergente
- 9 Cabo de alimentação AC com plugue
- 10 Entrada + filtro

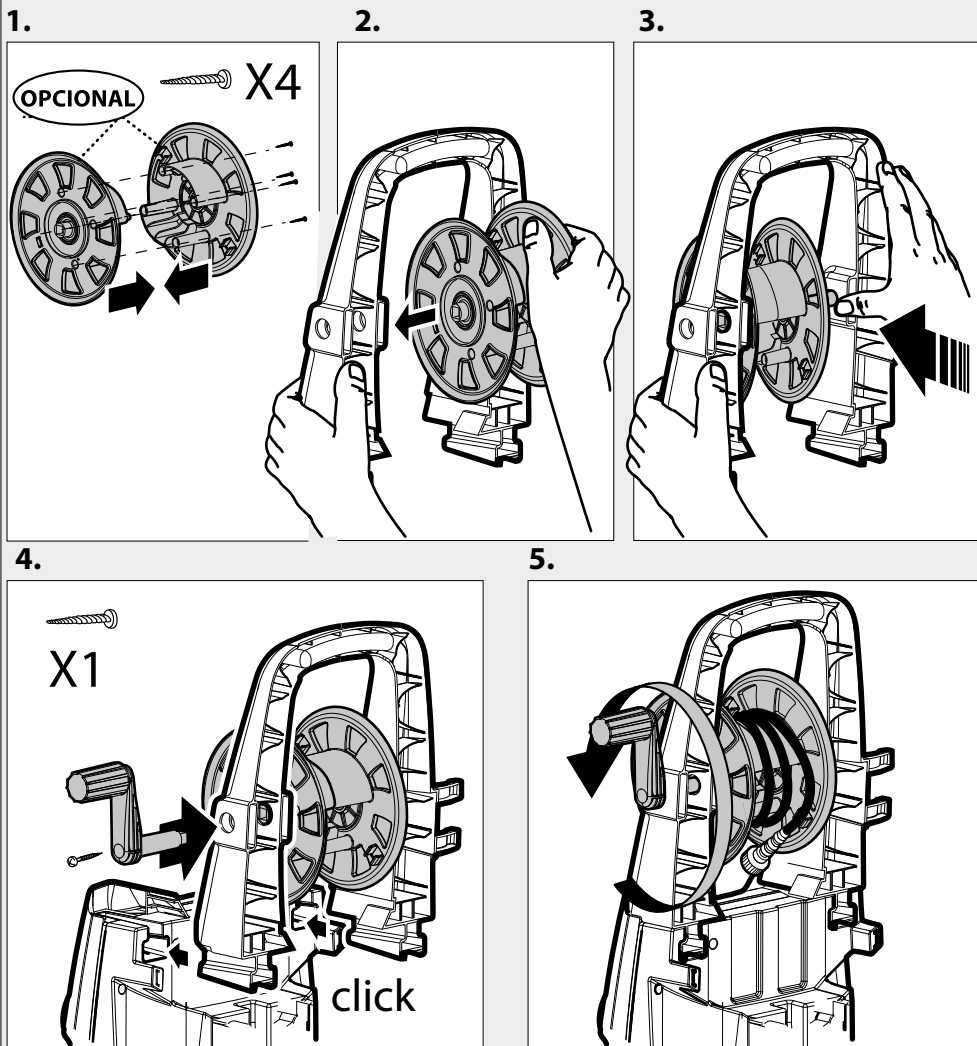
### OPCIONAL SE PRESENTE

Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento.



# INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

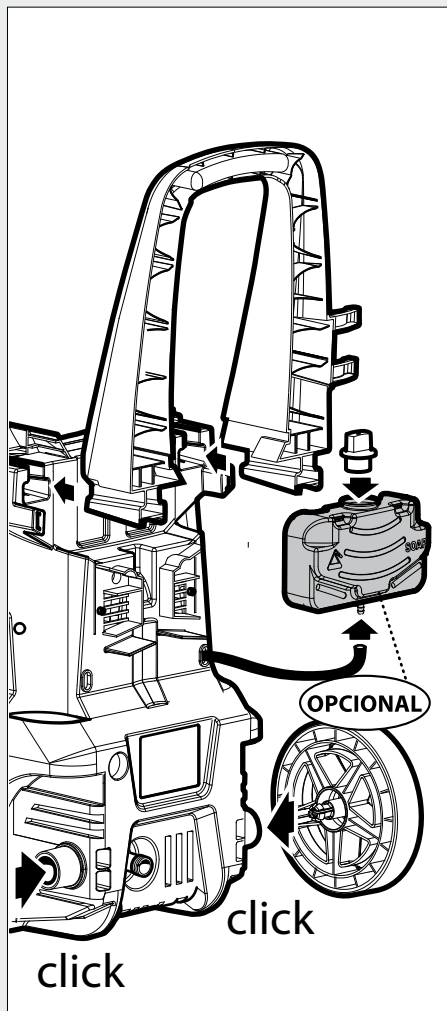
B



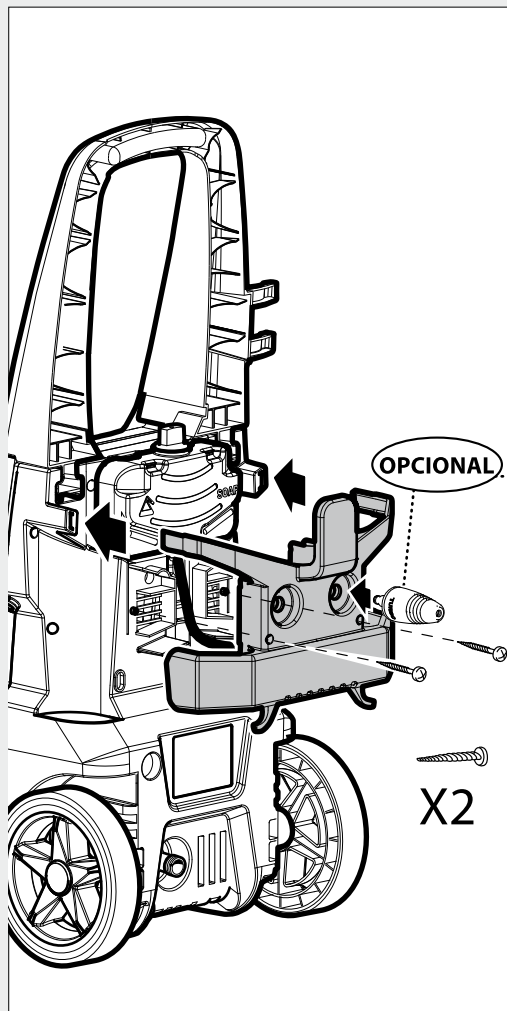
**OPCIONAL** SE PRESENTE

Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento.

6.



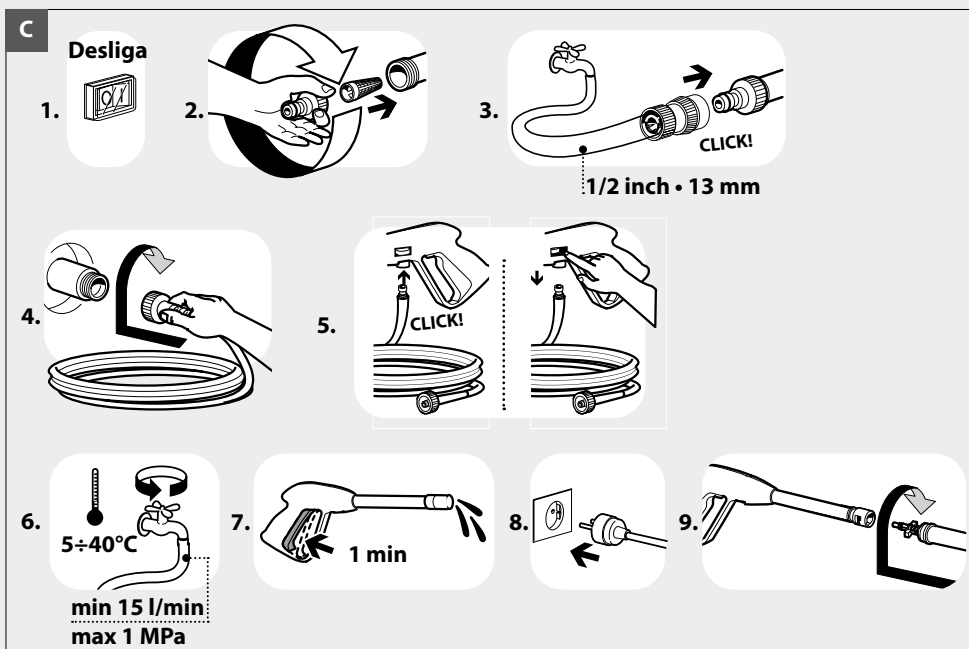
7.



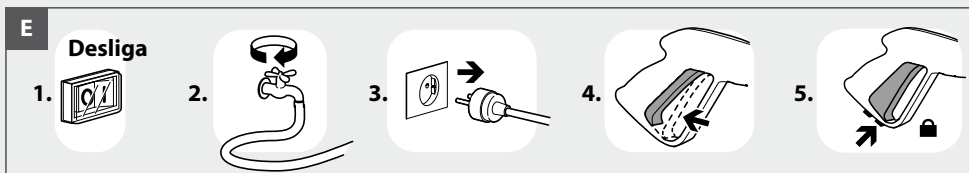
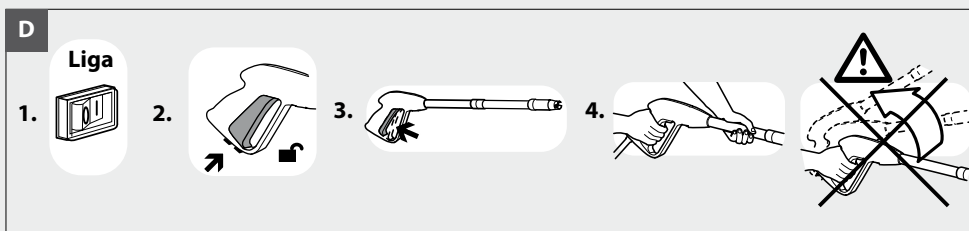
**OPCIONAL** SE PRESENTE

Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento.

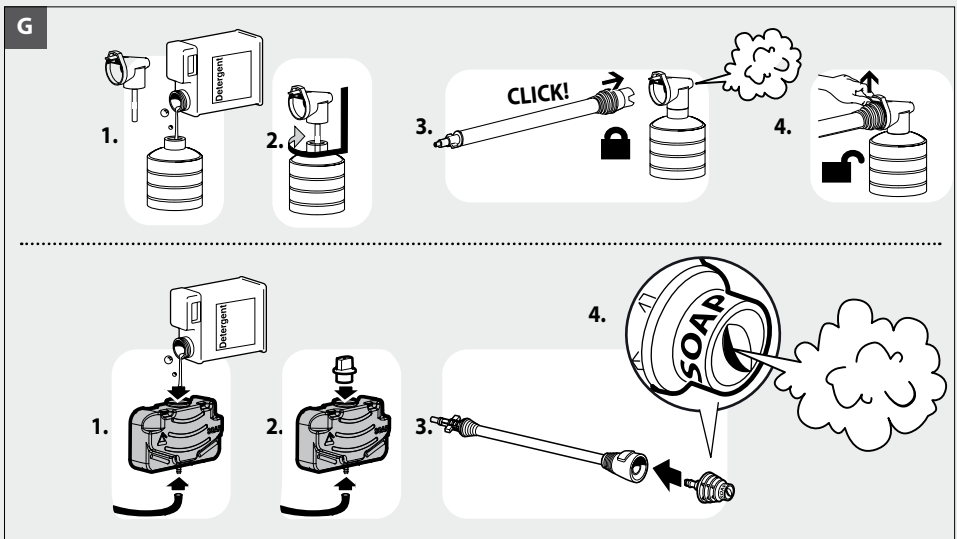
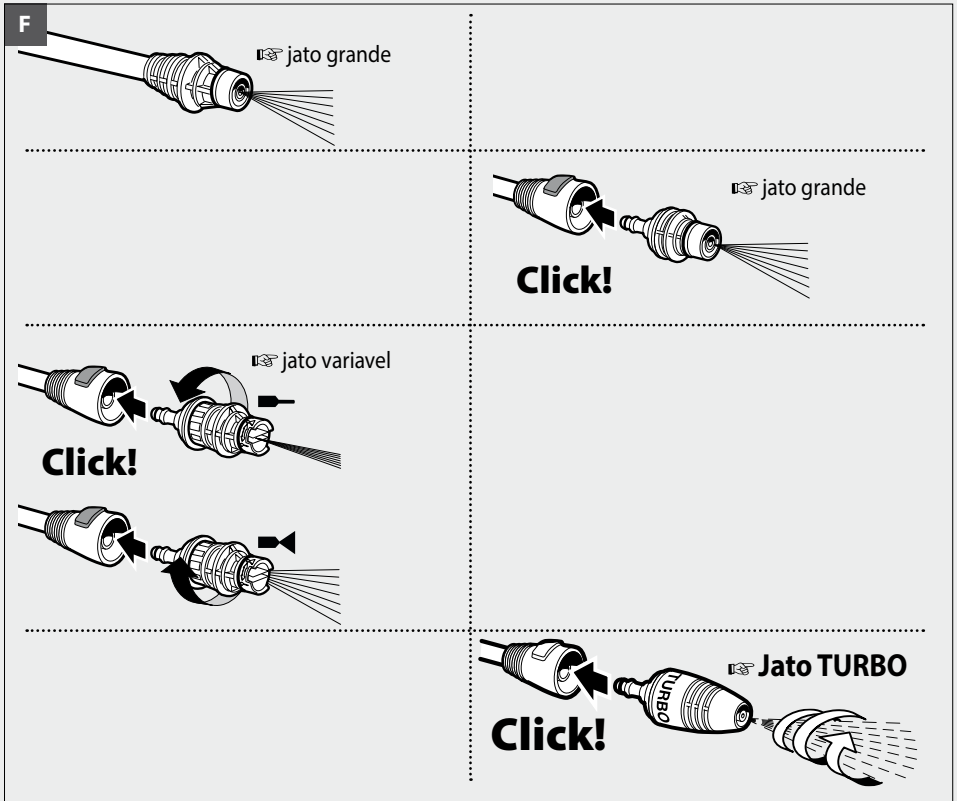
## > LIGAÇÃO DO APARELHO



## > FUNCIONAMENTO

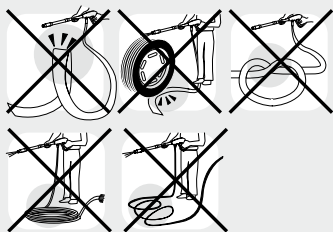


> **LANÇA DE ALTA PRESSÃO**



## > MANGUEIRA DE ALTA PRESSÃO

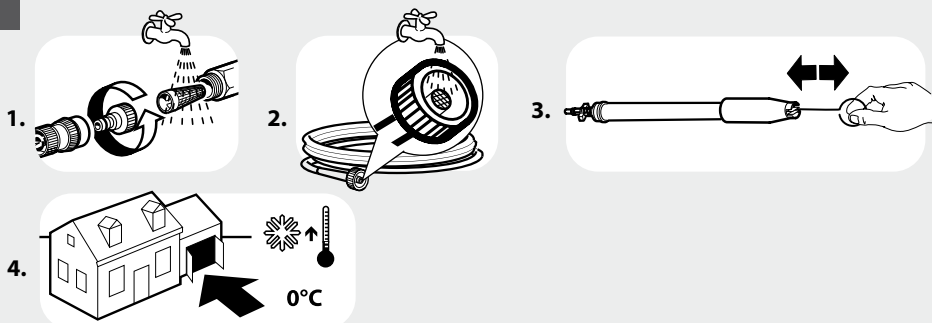
H



Utilize a lavadora de alta pressão apenas com a mangueira totalmente desenrolada.

## > CUIDADO E MANUTENÇÃO

I





## Condições de Garantia – Linha Doméstica

Leia atentamente o manual de instruções.

Mantenha sempre este certificado junto à nota fiscal de aquisição do produto. Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos na máquina. Caso o produto apresente falhas, procure um Posto de Serviço Autorizado através do site oficial da Lavorwash: [www.lavorwash.com.br/postos\\_autorizados](http://www.lavorwash.com.br/postos_autorizados) ou ligue 0800-770-2715.

A garantia somente terá validade quando acompanhada da nota fiscal de aquisição do produto e número de série identificado no equipamento, pois é obrigatória a identificação do número de série do equipamento no ato da solicitação da garantia.

### Certificado de Garantia

A Lavorwash Brasil oferece ao aparelho constante na Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final, fornecida pelo revendedor o prazo de 01 (um) ano, já incluído o prazo de garantia: legal de 3 (três) meses e contratual 9 (nove) meses.

**Garantia Legal:** A Lavorwash Brasil garante o aparelho contra qualquer defeito de fabricação ou de material que ocorrer no prazo de 90 (noventa) dias, mediante a lei nº 8.078/90 – Código de Defesa do Consumidor, que será da data de entrega do aparelho constante da Nota Fiscal de Venda ao Consumidor Final.

Garantia contratual será regida pelas seguintes condições: 01. Para fins desta garantia contratual o desgaste natural de: acessórios de série, anéis “oring”, gaxetas de água ou óleo, anéis de apoio e distanciadores, válvulas de pressão, sucção e de recirculação, desvio de segurança (by-pass), vedações, bico de alta pressão, cabo elétrico e partes plásticas externas, não serão considerados defeitos de fabricação;

02. O consumidor final deve obedecer rigorosamente às instruções contidas no manual fornecido pela Lavorwash, com relação ao armazenamento, colocação em uso, instalação, utilização adequadas, manutenção preventiva, condições ambientais e características elétricas do produto adquirido, conforme descrito no manual de instruções;

03. Todo e qualquer reparo deve ser executado pelo Posto Autorizado Lavorwash;

04. A garantia abrange a troca gratuita das peças que apresentarem defeito, além de mão-de-obra para execução do reparo e não causam nem uma prorrogação e seque reinício de tempo em garantia. As partes e peças substituídas passam a ser de propriedade da Lavorwash. Este serviço será executado dentro dos prazos acima, mediante apresentação da cópia da 1ª via da Nota Fiscal;

05. A garantia não cobre os custos de remoção e transporte do aparelho para conserto;

06. Será excluído da garantia, o aparelho que não ode possuir a etiqueta o número de série da máquina, ou este estiver adulterado;

07. Não será coberta pela garantia a utilização de insumos não adequados à especificação técnica ou capacidade, conforme definido no manual de instruções, como por exemplo: utilizar água não tratada (lavadoras); utilizar qualquer tipo de produto químico (lavadoras e aspirador), danos causados por transporte; uso inadequado ou para fins diferentes daqueles especificados no manual; instalação inadequada, errada ou imprópria, instalação contrária As advertências mencionadas no manual de instalação, ou em tensão elétrica diferente da especificada; manuseio ou qualquer alteração das características originais do produto realizada por técnico, empresa ou qualquer outra pessoa não autorizada pela Lavorwash; violação, adulteração ou dano dos lacres existentes no aparelho; operações fora das especificações publicadas no manual de instruções; qualquer dano decorrentes de acidente ou agente da natureza (raio, incêndio, descarga elétrica, enchente, etc.); defeitos e danos decorrentes da utilização de componentes não compatíveis com o produto; instalação do equipamento em ambiente físico ou operacional inadequado, que ocasione sobreaquecimento, ou contato de equipamento com agentes químicos agressivos.

O equipamento foi desenvolvido para uso restrito naquele descrito no manual de instruções e não para atender propósitos específicos do consumidor.

As garantias acima específicas são emitidas as peças e produtos, não incluindo qualquer espécie de dan decorrente do uso indevido dos equipamentos, e isenta-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos materiais e/ou pessoais.

Obs.: A Lavorwash Brasil reserva-se ao direito de alterar os produtos sem prévio aviso, devido as constantes inovações e desenvolvimento tecnológicos.

#### Lavorwash Brasil Industrial e Comercial Ltda

Rodovia Engenheiro Ermênio de Oliveira Penteado, km 58,  
s/n Marginal Sul Helvétia, Indaiatuba - SP, 13337-300 - Brasil

Tel.: +55 (19) 3115-0200

[www.lavorwash.com.br](http://www.lavorwash.com.br) - S.A.L. - 0800-770-2715

# LAVOR



**1,5 m/s<sup>2</sup>**  
**(K=0,3 m/s<sup>2</sup>)**

- Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço

---

**LpA 74dB(A)**

Nível da pressão acústica

**LwA 86,7dB(A)**

Nível de potencia acústica mensurada

**LwA 90dB(A)**

**K(uncertainty) 2,54 dB (A)**

Nível de potencia acústica garantida